

主編的話

黃小鳳

本期〈傳信與關懷〉繼前期主題「在基督內生活，人位格的尊嚴」。前期我們討論「人是天主的肖像及人蒙召享真福」，本期我們討論天主賦予人另一更重要的禮物——自由，及人的自由帶來的道德及罪過。天主愛我們，祂尊重我們自由地回應祂的愛，當我們仗恃自由而選擇拒絕主愛時，會發生什麼狀況呢？

「自由」使我們的行為具有人的特性，也要求我們對自己負責。自由在人身上，是一股在真理和美善中成長和成熟的力量。當我們自由地選擇聽從天主的聲音，透過美善的生活、正義的服務及聖寵的幫助，我們的行為德行就朝向美善，日益進步；而當我們選擇相反理性、真理、良心生活時，我們就走向犯罪，成了罪的奴隸。「罪」摧毀我們內心的愛德，使人遠離天主，不能承受永生，然而天主無限慈悲，祂無法收回祂對人的愛，竟派遣祂的獨生子耶穌基督來到世上，親自受難替我們贖罪。當我們選擇接受基督愛的救贖，我們就會認清己罪，拋開私欲走向天主。就像「浪子回頭」故事中的慈父，天主不但寬恕我們的罪，且熱情擁抱我們入懷，享受祂無限圓滿的愛。

展閱本期文摘，先有兩篇感人的信仰見證。感謝新領洗的陳忠貴弟兄和董任勇姐妹，分享他們各自在一段生活的挫折中，所體驗的主恩觸動和信仰力量。他們平實敘述下的生命故事，引人深思。信仰主題文章中，沈藝甲先生的「人的自由與自由的人」，及吳建寬神父在避靜講座中所論述的「痛苦」與「罪」，都很精彩地就著這期的主題，作出深入的分析與實際生活的映證；白建清神父在「聖母的愛德模範」，詮釋了人如何完美地運用自由、以愛還愛建樹愛德。嚴永晃先生在「時事與信仰」中，探討目前墨西哥面臨的信仰危機，並希望藉聖母的轉禱，重建公義及友愛的社會。

在「靈修生活」中，伍國超神父提醒我們自省，在生活中我是一位富有愛德的代禱者，或是驕傲自大的控告者呢？為能妥善地生活在主愛的自由之中，吳建寬神父在他的第一台中文彌撒講道中，教導我們要像好羊群，成為善牧的良好追隨，與基督的愛緊密聯繫結合。謝謝王海瀛姐妹以「尋根之旅」，黃崇文先生以「日本長崎的大浦天主堂」，詹紹慧姐妹以「靈魂的聖殿——法蒂瑪」等佳作，分享了他們豐沛靈動的信仰生活。讓我們隨著文字的閱讀，深刻感受到基督徒透過天主恩寵，安享聖善生活廣泛的活潑喜樂。

本期的壓軸我們轉載了張弘俊弟兄的「讀書摘記」，他節譯自 Fr. Cantalamessa 著作的《Life in Christ》其中的「羅馬書」的一個主題——「罪」。作者從各種角度探討人對罪的認知，因為人若對犯罪的認知不確實，他就不能完全悔改。而人要完全知罪，需要天主的光照。作者也警醒我們，罪就是拒絕承認天主，而罪惡的薪俸是死亡。人的自由選擇，決定自己人生的最終方向，我們不可不慎。閱卷之餘我也捫心自問，我善用天主給我的禮物——「自由」，活出天主的肖像嗎？願天主聖神光照我們！（洛杉磯 鑽石吧）

歸棧

◎陳忠貴

各位親愛的教友，我是陳忠貴，是慕道班剛畢業的學生。我希望將領洗前後的一些心路歷程跟大家分享，雖然心裡有些七上八下，一方面擔心我會因心情過分激動，斷斷續續地敘述不完整；另一方面也不知道講什麼才好。我太太王月美看出我的緊張，就安慰我說：「只要很真誠地說出個人真實的經歷，怎麼說都好，說得輕鬆點反而更自然。」我就聽太太的話，和大家隨便聊聊。我要和各位分享的可分為三個部份：我領洗的原因，天主的召叫，和我領洗前後的一些變化。

領洗的原因——賢妻的典範

我領洗，首先要歸功於太太月美對我的影

響。她是一位虔誠的天主教徒，過去曾經是聖詠團的團員。月美從不直接告訴我我要成為教徒，但她盼望我成為天主教徒的心意，我是可以感受到的。月美也是位非常孝順的女兒。她母親在一九八九年過世時，她不知道流了多少眼淚。接著她父親又不幸中風，月美不論公司的事多忙，每天總要抽空去探望父親。

月美對工作的投入是一般人難以瞭解的，她自動上七天班，而且幾乎每天早上八點準時上班，給員工做榜樣，晚上又加班到九點。為了多接訂單，她總共跑了二十多個國家。月美多年來的生活，可以說幾乎具備了所有罹患癌症的條件。記得三十多年前，她第一次得到乳癌的時候曾對我說，她感到很害怕，像是一陣冰涼的東西從後背傳到全身，當時我無法體會她有多害怕，但聽到她問：「不知道是該先到教堂，或先去看醫生。」結果，她選擇先上教堂。她知道自己得病就向天主求道：「主啊！求祢只要再給我十年，讓我可以看到兒子高中畢業就好了。」靠著對主的信仰和她自己的毅力，她挺了過來。有時我想，雖然男人外表粗壯，其實女人更為堅強。不是嗎？

天父的召叫

時間過得真快，將近二十年過去了。四年前月美的癌症復發，轉移成胃癌，而且是屬於惡性的，醫生診斷大概最多只能活兩年。有時候，我看到她痛得不得了，她就說：「主啊，我好痛，如果時候到了，祢就把我帶走吧！除非祢要我留下來做什麼……。」我聽了這些話真是心痛如絞，但卻一點也幫不上忙。

我知道她是虔誠的天主教徒，我想，如果我也成為天主教徒，她一定會很高興，因此每次替她祈禱的時候，除了祈求她的早日康復，總會加上一句，求主也讓我成為天主教徒……。

但是我又想到，信仰必須是出自內心、非常真誠的，否則只是表面做給她看，對月美或對我都沒有意義。我想到耶穌被釘十字架死後，祂的門徒也接二連三地殉道了。我是很怕痛的人——被釘十字架，我聽了就害怕。要像祂的門徒一樣殉道？我做不到……。

有一天晚上，我想到這些問題，翻

來覆去就是想不通，後來睡到了半夜，可能三四點鐘吧，我忽然醒來，有一種很特殊的感覺，像是天主在我身邊，我就趕緊求：「主啊！我想求求祢……。」接著，好像是來自我的內在，有信息反問我：「你真的來求我嗎？」我回答：「主啊！我是很真誠的，我可以把心剖開來給你看。」「那你來求什麼？」我心想，自己有什麼能獻給天主呢？但事不宜遲，當即我就不由自主地告訴祂：「我把自己交給祢，求祢幫我照顧月美吧！」這時，天主好像一位慈祥的父親般地告訴我：「那就回來，讓我抱你一下吧！」瞬間，我全身被慈恩充滿，不由得感動得哭了，而且是像個嬰兒一樣哭個不停，心中再也沒有害怕；那種被天主擁抱的感覺，很難忘記。這是我被天主召叫的經驗。

領洗後的生活

另外我還要分享兩件很特別的事情。一是月美因為我受洗特別高興，原本瘦弱不堪的身體好轉很多，體重增加了十幾磅，連醫生都說她是「Amazing lady!!」(了不起的女人!!)；第二件是我受洗後遇到一位教友，我問她：「耶穌受難、復活又升天，這些事情怎

麼可能發生？我真的想不通！」她告訴我，你往內心深處想。可我怎麼也還是想不通。她就告訴我，要讓上主住進我的心裡。我心中突然記起，我曾向上主說，我是很真誠地把自己交給主，求主幫我照顧月美。那麼，上主必定也是很真誠地要告訴我，祂甚至不惜交出自己的生命，被釘死在十字架上來救我的靈魂，我怎能懷疑？況且千百年來，有成千上萬信徒的見證，我怎麼還不信呢？這時，我終於石破天開、恍然大悟。我這學數學的死腦筋，以前老是轉不過來；受洗後，大概會靈光一點了吧！

過去我常惹太太生氣，最近我變了，太太說什麼，我就做什麼。她要我多教點課，我就多教些。本來排不出時間聽道理，Rosa 推了我一下，我就開始了。後來伍神父要我來參加聖湯瑪斯堂的慕道班，我就來了。多謝各位慕道班的志工及講師，讓我順利受洗了，我要珍惜這寶貴的新生命，希望能常懷感恩喜悅的心，也希望在伍神父的引導下，讓我這隻曾經迷失的羊，逐漸變成天主喜歡的羊。最後，祝大家平安。感謝天主。

(蒙特利市 聖湯瑪斯天主堂)

主恩霽降

◎董任勇

各位兄弟姐妹們大家好。我是今年復活節剛領洗的新教友。有幸能在這裡與大家分享我的信仰路程，是天主給我的恩寵。

幾年前我認識一位天主教朋友。出於好奇，我和他去參加了英文彌撒，我一句英語也聽不懂，但心裡有些感覺，到了唱聖詠時，我竟然不停地流眼淚，心裡有說不出的感動。朋友說，一定是天主在召叫你。我當時也感覺到，彷彿耶穌張開雙臂要擁抱和歡迎我。從那次以後，總希望星期天能去教堂。我雖不知怎樣祈禱，也聽不懂神父在說什麼，但心裡就是覺得溫暖。後來無論遇到什

麼困難，我都會在心裡和耶穌說話。

直到兩年前，我遇到袁阿姨（她是我的代母）。她非常熱心，教我唸聖經，給我講道理，又帶我來聖湯瑪斯天主堂認識華人教友團體，陪我進了慕道班。但沒幾天，我突然接到大陸家人的電話，說我母親得了肺腺炎要開刀，要我馬上回去。我想母親已八十歲，哪經得起這樣折騰，心裡非常難過，就急忙地趕著回國，臨走前，袁阿姨送我一本天主教要理和一串唸珠。我見到母親後，家人才告訴我實情，原來母親得的是肺腺癌，非常危險。我沒有其它辦法，只能求天主。我一直祈禱，……祈

禱，求耶穌救救我母親，讓她手術成功。奇蹟發生了，她老人家手術非常成功。醫生說，你母親很堅強，這是很大的手術，術後的存活率一般是三到六個月，再說你母親年紀那麼大了，不要太樂觀。我聽後非常傷心，求主讓我母親多活兩年吧。我每天讀要理給她聽，教她唸信經，天主經，聖母經等；在我回美國前，她竟然能背出天主經和聖母經，我驚歎她記性比我好。

回美國後，我幾乎隔一兩天就會上網和她分享聖經知識，就這樣，她靠著自己的毅力和天主的保佑，竟然真的多活了兩年又五個多月，走時也非常安祥。母親雖然沒進過教堂，但她好像讀懂了要理書，她說她相信耶穌，我相信她一定是上了天堂。

領洗那天，慕道班老師說，你們有什麼感想？我激動地說，今年是袁阿姨做我代母，以後我要做很多人的代母，這樣才是對天主最大的回報。最後我在這裡要謝謝伍神父，袁阿姨，和慕道班的老師。謝謝大家。

（蒙特利市 聖湯瑪斯天主堂）

信仰小火花 解答參考

一：1,3,4 二：1,3,4 三：1,2,3 四：3 五：3
六：4 七：1,2,3,4 八：1 九：1 十：1,3

人的自由 與 自由的人

◎沈藝甲

人真的能「不自由、毋寧死」嗎？
天主給了人有限的自由，還是完整的自由？
怎樣的基督徒才是自由的人？

天主教殉道者的「自由、寧死」

《傳信與關懷》82期有篇「神父遺囑」，是電影「人神之間」（Of Gods and Man）七位天主教嚴規熙篤會士，為愛天主和愛護阿爾及利亞穆斯林居民的殉道者中的一位的遺囑。他們自由自在地經過祈禱、分享、共融後，一同選擇了愛與死。

這樣好的神父們選擇白白被伊斯蘭基要派暴徒殺害，不能繼續為他們所愛的穆斯林居民服務，豈不是太可惜了！

他們的選擇對我有意義嗎？做基督徒就該最倒霉、被欺壓砍頭嗎？沒機會被砍頭就無法實現基督徒生命嗎？就沒有機會更體認天主旨意，成為更「像天主的人」嗎？

其實在我們日常生活中充滿「殉道」的機會和抉擇，要依靠天主聖神「不要讓我們陷入誘惑，但救我們免於凶惡」，不因自己的欲望方便而曲解基督教導，做似是而非的決定。

每天生活中的「殉道」

現代人越來越對人類能力有信心，好像「人類終於長大了」，有充分能力判斷對錯、決定正誤，有能力決定人類的走向，為人類的發展訂目標、決定實行方案，不再需要「依靠神」。其實當人只用人類的考量克服難題時，常常拆東牆補西牆，反而造成更大損害。

且不談損人不利己的次貸金融危機、中國印度的極端分配不公平，和美國日韓菲越各國為了資源土地的巧取豪奪，也不談歐美用凱因斯經濟理論¹向子孫借錢揮霍的荒唐，單以美國法律定義的「成人」來說，就充滿了矛盾：

1. 美國人18歲可以投票選總統、定法案²，但要21歲才夠成熟可以喝酒。
2. 美國人容許16歲甚至更小，自己還是個孩子，就可以結婚、做父母³，養育國家未來的主人。

可見得美國這個世界領袖還搞不清楚怎麼才算成年人！但是美國制度依賴「獨立自主的」成年美國人，來決定什麼是合法應被鼓勵、視為正常，或必須完全禁止，或送戒醫治。人不能確保「成人」的素質，就很難達成合理的決策。人類視煙草為「當然享受」多少年了？現在才知道吸煙是全民的共同健康問題和金錢負擔，開始宣導禁止；美國資本家強力宣傳可樂和速食，使全世界兒童從小肥胖，造成過重的社會成本已經六、七十年了，才急急忙忙從中小學校移除速食和可樂。人類若沒有天主「天道」指引，不知還有多少荒唐主張，被自私自利而短視的人「自由大聲宣揚」！



基督徒每天面對存有爭議的行為選擇，要隨俗從眾、違叛「一般人覺得太保守」的教理規範，還是「認真地」尋求聖神引導？我們每天的思、言、行為都是我們自由的選擇。我們怎樣做纔是用人的自由？

「良心」——活在天主內

有良心的人常常覺得做人好難，像給街頭遊民錢或向年輕人勸導反對同性戀和墮胎，常出力不討好。事情取捨之間又常常得不到明確回答，怎麼辦？這種「人的自由」還真難使用呢！

《天主教教理》1730-1876條對於人天生的自由，和怎樣善用天主安放人內的良心，與自由選擇所生之互動互補，

像情欲與道德、良心與德行等，有很詳細的哲理說明。但這些哲理說明雖然動人，卻豈敢自詡有所謂的四樞德：節制、明智、公義、勇敢⁴，更別講超性德行的信、望、愛⁵了！」

耶穌說了許多遍的「你們住在我的內，我也住在你們內。正如枝條若不在葡萄樹上，憑自己不能結實；你們若不住在我的內，也一無所能。⁶」藉著我們經常領受的「聖體聖事」照亮了我們的心。原來我們心中一直想的是我、我、我，連要勝過誘惑努力成聖也只想——我信心不夠、我德行甚差、我人性軟弱、我不配做聖徒，卻忘了「邀請基督住在我內，我住在基督內」這個恩寵。

創世紀記載了天主不但「照天主的肖像造人」（創一26），「還在人的鼻孔內吹了一口生氣」（創二7），讓人分享了天主的永恆生命和聖神德能。人靠著聖神德能可以與天主的完美聖善相通，達到憑自己永遠做不到的「理

1. Keynesian economics. 請參考網頁：

<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%87%AF%E6%81%A9%E6%96%AF%E4%B8%BB%E4%B9%89>

2. http://en.wikipedia.org/wiki/Twenty-sixth_Amendment_to_the_United_States_Constitution

3. http://en.wikipedia.org/wiki/Marriageable_age#North_America

4. 天主教教理1805-1809，智慧篇八7

5. 天主教教理1812-1829，以及其中提到的聖經章節

6. 若望福音十五4

想」，一個「成全」的人（瑪五48）。所以我們有完全的自由決定我們要不要「心甘情願留在基督內」，聽從聖神的聲音——也就是我們的「良心」⁷，或放任自己的本能欲望，選擇「各人任意行事」（民二十一-25）。

梵二大公會議認為「良心是人的最隱密的核心和聖壇，在那裡人單獨與天主會晤，而天主的聲音響徹於良心深處」⁸。自由的人不會放任自己高於法律，否則必因違法而自食惡果；同樣，自由的人不會放任自己高於良心，否則必因違逆聖神而自食惡果，結局極慘，無法挽救（瑪十二31-32，谷三28-29，路十二10）。

完全「自由的人」

因天主的一口氣我們有了生命，因天主的恩寵我們可以善度生命，且獲得更豐富的生命。這種生活，只看我們要不要「聽話」，甘心不甘心順從天主的

話。當我們苦於「各人任意行事」時，我們是寧可不要天主做主，而要自己自由做主，像古時猶太人般迷信人的制度，放棄天主反要一個君王的統治。

當我們訕笑猶太人在基督教導了三年，又為人類死在十字架上設立了一個永恆的出死入生之路時，居然還問基督：「主，你現在要復興以色列國嗎？」（宗一6）在我們自己面對日常生活中的各項抉擇時，是否也仍然問：「天主，禱真的讓我自由選啊？」

基督明白教訓人要放棄自己短暫的生命，才配接受天主永恆的生命；人要放棄自己盲目的選擇自由，才配接受天主智慧的自由選擇，成為真正活在基督內的「自由的人」。可是祂不能替我們選啊！

（聖地牙哥）

吳建寬神父 四旬期避靜講座 「痛苦」與「罪」

◎吳建寬神父 主講 ◎徐玉蘭 摘輯

大約二十多年前，蒙特利市華人教友團體奉命遷移到聖湯瑪斯天主堂後，開始發行一份華人教友刊物「活泉」，負責編輯搜集文稿時聽說「吳建寬」的文章很好，應該找他寫稿子。可惜當時我們動作太慢，還沒找到吳弟兄，他忽然不見了，幾經查問才聽說「吳建寬」到修道院修道去了。哇！他跑得可真快！也令人驚喜欽慕不已！如今，多年不見，當年的主內弟兄修道有成，吳建寬修士已於今年（2012）四月21日晉鐸，成為「吳建寬神父」了，隸屬嘉爾默羅修會。

晉鐸前，吳修士在四旬期應邀到聖湯瑪斯堂講避靜，主題是「痛苦」。教友們爭相傳告、興奮不已。當時也有人擔心「四旬期講『痛苦』，會不會『耳朵聽僵』打瞌睡啊？」但抱著看望昔日弟兄的心情，參加者仍然把神父會議室擠到爆，及至親聆吳修士親切熟稔，像個鄰家大男孩般陪著我們透過聖經章節，深入淺出地詮釋「痛苦」與「罪」“Problem of Suffering”，參加的教友個個會心入神，午休時間還不肯「放」人，修士累得啞了嗓，紅了頰，仍熱情不減滿臉笑意地回應著每個人的困惑……

什麼是痛苦？「痛苦」到底有什麼意義呢？大家對「痛苦」都有些經驗，但一時卻也不知該打哪兒說起…。吳修士接著說，若以基督的眼光看痛苦，我們需要延伸到聖經的記

載，所看到的是——天主的愛有多麼大！

「受苦」是因為「有罪」嗎？

7. 天主教教理1776-1802

8. 梵二大公會議文獻：教會在現代世界牧職憲章16；教宗若望保二世「主及賦予生命者」通諭

全部聖經，從耶穌基督的降世與救贖，分為舊約和新約兩大部份；這兩部份聖經對痛苦的詮釋和看法卻有不同之處。

舊約的以色列人，認為人「受苦」是因為「有罪」，也認為有罪的人得不到天主的眷顧護祐，會遭到遺棄，所以身陷痛苦的人是「罪有應得」。在〈若望福音〉第九章「治好胎生的瞎子」中的法利塞人，就如同舊約的以色列人，抱持著這種看法。

舊約中另一個因罪受苦的記載，是那位逃避天主差遣，拒絕到尼尼微城去宣講的約納先知。他為避天主的面，打算跑到與尼尼微城反方向的塔爾史士去，但他在船上時，海上卻起了狂風駭浪，船上的人為求主息怒把約納拋入海中，約納在海裡又遭大魚活吞入腹，他苦熬三天三夜走頭無路，只好回頭哀求天主救援。天主從不捨棄悔罪的人，不但救了他的命，也使他在尼尼微城的宣講迅速喚起罪人的悔改，而救全城免於毀滅。約納受的痛苦折磨，可說都是他違背主命自找的。

主耶穌認為人受苦，不單是因為

他有罪；因為無辜無罪的人也同樣會受苦。

舊約中也有「不是因罪受苦」的故事。〈約伯傳〉就記載了「為人十全十美，生性正直，敬畏天主，遠離邪惡」的約伯，因魔鬼的捉弄而無辜受難，不但霉運連連家敗親亡，而且從「腳腫到頭頂都長了毒瘡」，「坐在灰土堆中，用瓦片括身」；這時，連他的妻子也對上主失去信心，但約伯因著信德，對妻子說：「難道我們只由天主那裏接受恩惠，而不接受災禍嗎？」（約二7-10）約伯堅守對上主的信賴，終於敵敗魔鬼，獲得天主降福，不但一切恢復原狀，並獲得加倍的賞賜，使他復興家業，安享晚年。



人為什麼有「痛苦」呢？

既然「痛苦」不一定源自「本身的罪」，人為什麼有「痛苦」呢？「痛苦」的意義到底何在？

人是天主的肖像（創一26-27），這「肖像」指的不盡是外表，更指向人的內心。因為天主是愛，天主肖像的內心也需要愛；被愛遺棄的人「心」會痛。

人的一生會發生很多改變——身心的成長，功能的退化，心智與看法…。有些改變是好的，也有的改變並不好，…改變使人與先前不同，但重要的是，人的改變要以「天主的愛」為根基。因為人與人的關係，反映著人與天主的關係；人應先在與天主的關係上反映出愛德與信德。人若先建立與人的關係，而把與天主的關係放在其次，這種關係失衡量、無準度，終將傾陷坍塌。因為人不能代替天主！

天主因愛造了人，「主愛」自始在我內，也在我之外及所有的受造物中。人在主愛的懷抱中如魚得水。人若未愛天主，就無法正確的愛自己，因為人離

開天主就如同魚兒離了水。嘉爾默羅會特別相信「主愛」存在心中，在沒有愛的地方，我要從心中發出愛，就會得到愛。這是聖十字若望所說的話。

天主的愛是無法衡量、無限美好的「博愛」。天主創世時，六天內造了光與暗，水與地，海洋、日月、鳥魚、動植物，與人，第七天休息。天主出於愛，把人留在第六天創造，好先為人備妥空間（創二7）。天主的創造不但有「進度（process）」，也有「時間（history, time）」。祂的創造是「信、望、愛」的實踐，所以人的信、望、愛也有其進度與時間，每一段進度與時間，都給人不同的感受和期待。聖經中的天主離不開「進度」與「時間」。天主對人，也離不開進度與時間，絕不會反自然律地瞬息而生。

但是，人心和境遇會有改變（change, transform）。舊約也認為人會痛苦是因為人心和境遇有了改變，如出谷紀十四章15：梅瑟帶以色列子民出離埃及…；創世紀廿一章10：亞巴郎之妻撒辣的埃及婢女哈加爾母子被逐離家門…。痛苦時要相信天主有安排，按照天主的計劃堅定期待，我們的痛苦一定有其意義和價值。

歷史上的「改變」有一定的規律——在特定的時間，達到特定的目標。「改變」有目的、時間，有開始、終點。改變是一定的，痛苦是短暫的，目標是美好的。好的改變在總體上是信、望、愛的運作。當我們有痛苦時，不要忘記，天主跟我們在一起，天主會幫助我們。（參：創世紀五十：若瑟的故事）

人是天主所造，「心」原屬天主所有（private property）。人與人之間的關係短暫，有時間性與進度性——我不知道他的心，因為他的心是天主的，因此愛他是要先愛天主。當人與天主更接近合一時才能真愛人，人也會在主內繼續成長，這個充滿主愛的「人」有如一塊強力磁鐵，吸引別人跟隨天主。

改變需要過程，也需要時間。舊約中我們看到〈依撒意亞〉先知，強而有力地呼籲被放逐的以色列子民，要以耐心（信）期待（望）上主的救援（愛），「吾主上主這樣說：『看！我要向列邦高舉我的手，向萬民豎起我的旗幟；他們必要把你的兒子抱在懷中帶來，把你的女兒放在肩上背來。列王要作你的養父，皇后要當你的保姆。……那時你

將知道：我是上主；凡仰賴我的決不蒙羞。』」（依四十九22-23）舊約中也常記載，受壓迫的天主子民期待上主施展正義的呼求。（哈巴谷一2-4）

「痛苦」的意義

主耶穌的降世和犧牲救贖，不但撕裂了聖殿帳幔，分隔了新約與舊約，祂的受苦也徹底否定了痛苦只來自「罪」的說法。新約中有許多章節，啟示我們「痛苦」有更新、更深奧的意義及價值。

〈瑪爾谷福音〉所記載的耶穌受難史，「在第九時辰，耶穌大聲呼號說：『我的天主，我的天主，禱為什麼捨棄了我？』」主耶穌以無罪之體，背負人罪，不但忍受酷刑至死，而且在痛苦中與人完全合一，以人體的肉身接受無辜苦難，提升人的位格。世上無辜者的痛苦，也是一種與主耶穌受苦合一的陪伴。（谷十五34）

〈宗徒大事錄〉記載，五旬節眾宗徒們都充滿聖神，爾後他們勇敢無懼，四處傳講基督救恩，因耶穌基督的聖名為人授洗、治病，行各種奇蹟，使得公

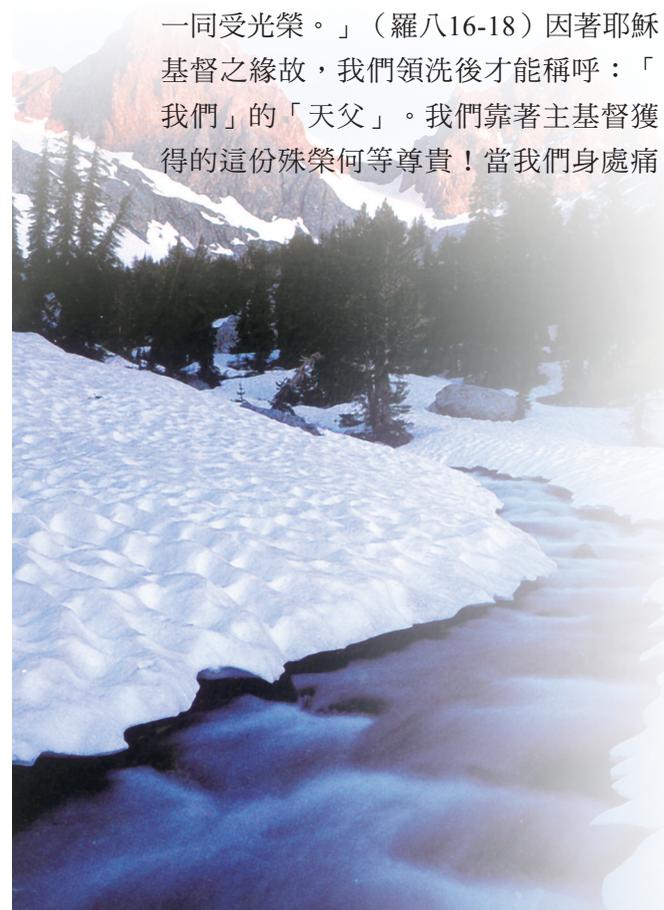
議會備感震驚，竟也無法反對他們（宗四13）。聖神充滿是一種難以言喻的經驗；人在痛苦中可因信德，呼求與天主聖神合一，效法基督將痛苦奉獻天主，為世罪作補贖。

〈羅馬書〉中清楚寫道，「聖神親自和我們的心神一同作證；我們是天主的子女。我們既是子女，便是繼承者，是天主的繼承者，是基督的同繼承者；只要我們與基督一同受苦，也必要與他一同受光榮。」（羅八16-18）因著耶穌基督之緣故，我們領洗後才能稱呼：「我們」的「天父」。我們靠著主基督獲得的這份殊榮何等尊貴！當我們身處痛

苦時，不要忘記自身的價值——我是天主特別揀選的子女。

〈格林多後書〉「因為像你那樣明智的人，竟也甘心容忍了那些狂妄的人。」（格後十一19）「但主對我說：『有我的恩寵為你夠了，因為我的德能在軟弱中纔全顯出來。』」（格後十二9）保祿為我們指出一個最關鍵的玄機——當我們在痛苦中，我們要全心全意全神注目於上主，藉由天主的德能和恩寵，足夠我們克服所面臨的一切困境和痛苦。

人在痛苦中，難免產生「私欲」，挑戰「恩寵」的軟弱。保祿在致斐理伯人書中特別指出，「為了基督的緣故，賜給你們的恩寵，不但是為相信祂，而且也是為為祂受苦。」（斐一29）耶穌也親自為我們受了被釘死於十字架上的至悲慘苦難，我們可以將自己的痛苦，融於基督至苦，獻給天父，將一切交付天主手中，聽命祂的安排操控，以光榮天主，這是痛苦層面的高價值提升。這種聽命是歸順服從(submission)於天主，與絕望(despair)完全不同。如果人在痛苦中歸順服從於上主，他仍堅持保守對天主救贖的希望，終將得救。就如主耶



耶穌，身懸被釘十字架時的大聲呼號：『我的天主，我的天主，禱為什麼捨棄了我？』（谷十五34）祂的話語是在重覆地唸聖詠第22首的開始，但該首的後段乃保持對天主救贖的期望（詠二十二5 6, 23 32, 和 詠二十三），因此祂復活了。反之，絕望的人因完全拋棄了對天主救贖的期望，而得死罪，將難以得救。

有時候「痛苦」具有「警鐘」的功能。《路加福音》第十五章「浪子回頭」故事，就描述浪子是因潦倒異鄉不堪其苦，才憶起父親的種種恩惠寬容，起了悔罪認錯的念頭。我們的痛苦，也警醒自己記起天主的無數恩典；祈禱時要回想，在我過去的生命中，無所不在的天主（天主的化身——我們的父母、兄弟姐妹、老師、朋友，聖人、神師……）是怎樣地幫助過我，怎樣地備加呵護照顧過我，這些回憶提醒我可以毫不懷疑地皈依信靠天主。

當我們因肉身的痛苦軟弱時，不免祈求痊癒。〈若望福音〉記述「耶穌看見這人躺在那裏，知道他已病了多時，就向他說：『你願意痊癒嗎？』」（若五6）耶穌也曾不諱法利塞人的刻板，在安息日治好胎生的瞎子（若九）。其實，「人」具有肉身、靈魂、心靈。人的肉身不能不老不死，不是痊癒的真正目的；人的圓滿痊癒，是與天主真正的完美結合（salvation）。能導致這種境界的「痛苦」，其價值和意義，不僅是光芒閃爍的黃金珠寶無法相比，就算是整個塵世，恐怕也望塵莫及了。（本文經由吳神父指正及補充）



聖母的愛德模範

◎白建清 神父

春光明媚，百花齊放，萬象更新，主愛輝映。在這充滿主愛的復活期，我們基督徒非常高興地又迎來了五月聖母月。作為聖母的兒女，我們基督徒總是喜歡訴說聖母的功德善行，師法天上母親的嘉言懿德。在聖母所有的德行中，她的愛德模範是首先值得我們學習的。

1、愛德是喜樂的分享與服務

愛德是聖母瑪利亞的基本生活。聖母瑪利亞和我們每個人一樣，都是非常普通的人，聖母其實比我們更平常，她沒有受過高等教育，也不會開汽車，甚至不了解猶太社會以外的世界等，但，聖母卻是一位充滿愛德的人。

愛德，首先是對天主有一個開放、敏感的心。當天使加俾額爾拜訪瑪利亞，傳達她將懷孕生子的消息時，她的自然反應是驚訝：「這事怎能成就？因為我不認識男人。」天使告訴她，這是聖神的工作，而且她的表姐——素稱不生育的，也已經懷了男胎六個月了。當一聽說這是天主的旨意後，瑪利亞馬上說：「我是主的婢女，願照你的話成就於我吧！」心中有愛的人常常能認出天主愛的邀請。



喜樂的分享是愛德的表現。懷孕是婦女最大的喜樂，而懷有「天主的兒子」是何等大的喜樂啊！聽了天使的報告後，聖母瑪利亞急速起身去探望住在山區表姐

依撒伯爾，去分享表姐的喜樂，同時也和表姐分享自己的喜樂。聖母瑪利亞和表姐依撒伯爾所分享的是來自天主的「好消息」。這個喜訊不只是為她個人的，而是整個猶太人的，為全人類的。喜樂是按捺不住的，喜樂是充滿愛的自然流露。所以，聖保祿提醒我們，要常常喜樂！

服務他人也是愛德的表達。聖母瑪利亞不辭辛勞，前去探望表姐依撒伯爾，同時在那裡照顧行動不便的表姐。聖經告訴我們，「瑪利亞同表姐依撒伯爾住了三個月左右」。服務他人是最明顯的愛德服務。無論是德肋撒姆姆的仁愛會服務被捨棄的人，還是教會內，以及不同組織的服務機構，在我們的世界，服務有需要的人，這些都是愛德的服務。然而，在教會內，我們有一個做愛德服務的區別——「為天主做事」和「做天主的事」。為天主

做事，可能做的也是好事，但卻不一定是承行主旨，不一定是「做天主的事」。這就是為什麼主耶穌常常批評法利賽人的原因。這也是主耶穌提醒瑪爾大的原因：「瑪爾大！瑪爾大！你為了許多事操心忙碌，其實，需要的唯有一件。瑪利亞選擇了更好的一份，是不能從她奪去的。」（路十41）

聖母瑪利亞在分享喜樂、服務他人上，為我們樹立了愛德的模範。我們每個人，特別是基督徒，都是為天主，為他人而存在的。我們在這個世界上有一個使命，就是中華文化所稱的「天命」（中庸）。

2、愛德是與主同行

愛德服務不僅要照顧人的身體，更要滋養人的靈魂。感謝天主使我們能在教會內參與各種各樣的靈修活動，無論是避靜，朝聖，還是其它的信仰學習。我們都會有做後勤服務的兄弟姐妹，照顧我們的身體；我們也有神師和分享的兄弟姐妹們，照顧我們的靈魂。基督徒總是重視靈魂和肉身的益處，因為主耶穌既是天主又是人，祂的光榮復活更提醒我們善待自己和他人的身體和靈魂。

2011年7月26日，享年九十七歲，安息主懷的西班牙籍耶穌會神父陸毅（Luis Ruiz Suarez）是一位懂得照顧人的身體和靈魂的模範。當他在中國大陸為被人拋棄的癲瘋病人們建造好漂亮的房子後，他說，我們也要照顧這些人靈魂上的需要，於是他聯繫當地的修女會，請她們派人去服務這些兄弟姐妹們。每一個愛德服務都是和主耶穌一起工作。

愛德就是與主同行。聖母瑪利亞不只是獨自一人去侍候表姐依撒伯爾，聖母瑪利亞更是帶著「主耶穌」去探望她，更是把「愛本身」帶給所需要的人。如果大家留心就會發現，基督徒在從事每一項服務之前，大家都會虔誠祈禱。這就是尋求天主的旨意，和主耶穌一起做天主的事業。聖教會的每一項服務都是祈禱在生活中的表達，都是與主耶穌同行的表現。最大的愛德，就是將主耶穌帶給我們所遇到的人。

3、愛德是頌揚天主的光榮

頌揚天主是愛德的高峰。聖母瑪利亞的謝主曲是對天主慈愛的頌揚，也是被愛充滿的喜樂表達。這種頌揚使人認識到天主愛的臨在，認識到自己是天主所特別愛的一位。在頌揚天主的無限偉大中，聖母瑪利亞經驗著「天人合一」的喜樂。

祈禱就是頌揚天主的慈愛與偉大。聖教會也稱彌撒聖祭為感恩祭。感恩祭就是在主耶穌內，連同聖母瑪利亞，以及諸位聖人聖女們共同頌揚天父的光榮。頌揚天主，在主內的喜樂，是愛德的高峰。因著這個頌揚的祈禱，我們每個人成了天主愛的臨在，我們基督徒也成為自己的家庭，我們的團體，以及整個世界的希望。達味曾經歡喜於上主說「我心高興，我靈喜歡，連我的肉軀也無憂安眠。」（詠十六9）

天主是愛，主耶穌是天主對我們每個人以及整個世界愛的明顯表達，而聖母瑪利亞就是我們每個人愛德的模範。因著聖洗聖事，我們成為天主的兒女，因著聖體聖事，我們分享了主耶穌的生命，這樣，我們基督徒就是天主觸碰每個人，接觸每個受造物的愛德的臨在。願我們在聖教會內，師法聖母瑪利亞——我們的愛德模範，善度聖母月，在愛德中日新又新，愈顯主恩。（<http://blog.sina.com.cn/frbai>）

敬啟者

「傳信與關懷」雙月刊，為有效運用恩人捐款經費，並確實所寄出的刊物能發揮福傳效應；正積極進行整理郵寄名單。

繼本期「傳信與關懷」後，如果希望繼續收讀，務請您上網由Email送出訊息：

收信人：傳信與關懷 發行組

主旨：確實需要繼續收閱「傳信與關懷」

Email address: faithandoutreach@gmail.com

如果您無法上網回應，也請按本刊目錄所載地址，寄信來表明您的需要：

2012年九月底截止，如未收到Email或信件回應的郵寄地址，「傳信與關懷」將不再繼續寄上。

「傳信與關懷」發行小組 敬啟

2012年六月

《傳信與關懷》基金見底、面臨轉型 亟需您的支持

主愛的《傳信與關懷》讀者
平安

《傳信與關懷》基金見底，不足\$2000元，上期四月份印刷費尚未付。我們懷著信德盡力而為，只要《傳信與關懷》尚合天主旨意，天主會藉著您的手支持，讓《傳信與關懷》繼續出刊。下期八月份將等捐款足夠支付費用時，才印刷郵寄。

面臨全球紙張出版品成本高漲，《傳信與關懷》需要轉型上網。但因《傳信與關懷》的主要目的是福傳和牧靈，在網頁版《傳信與關懷》能廣泛接觸無信仰的朋友前（3-5年？），紙張版《傳信與關懷》能不能停印？要請喜愛《傳信與關懷》的大家在祈禱中決定。您的定期捐款和電郵意見（FaithandOutreach@gmail.com），就是您的投票！

《傳信與關懷》是北美天主教文摘，自1998年十月發行以來已進入第十四年，一直維持免費贈閱方能福傳的心願。謝謝大家除了自己讀外，也送給朋友。許多團體定期捐款，用數百本《傳信與關懷》放在超市餐廳任人取閱，作為基督信仰生命觀的文字福傳，令人感佩。許多熱心教友，持續以捐助經費和踴躍投稿見證來支持。願您的好心付出受天主加倍的償報！

十餘年來，《傳信與關懷》最掌握不了的是現實的經費問題。因為《傳信與關懷》經費的主要來源，就是靠讀者捐款。然而長期以來，固定捐款收入和成本相去甚遠。近年全球面臨經濟困境，《傳信與關懷》的捐款也深受影響，近幾期出刊，實際上已面臨付不出印製、郵寄費的窘困，每期都靠募款人奔波求告於幾位特定善心人士緊急援助才得過關。《傳信與關懷》每年出刊六期。印刷郵寄費約每期\$7,000元，總計每年約\$42,000元。編輯管理製作發行均為分散各地的義工。上網成本在現有基礎上，預計每年僅增加\$3,000至\$5,000元。

要維持長期發行《傳信與關懷》，需要有長期的計劃。因此，我們迫切需要讀者您的「固定經費支援」！您喜愛《傳信與關懷》嗎？您與朋友分享閱讀《傳信與關懷》嗎？《傳信與關懷》是您的信仰靈修手冊嗎？您用《傳信與關懷》幫忙您的福傳嗎？這份福傳文宣刊物需要您的維護。能否請您在您的日常開支中，為她保留一個定位？請您定期伸出援手，讓她繼續在福傳的路上做您的好幫手！

為減少開銷，《傳信與關懷》已不再在每期加釘信封，但您的捐款可以用一般信封郵寄。
來信地址：P. O. Box 911, Monterey Park ; CA 91754 U.S.A.
收件人：傳信與關懷
支票抬頭：Faith and Outreach

願天主賜福您

一群關心福傳文宣的主內弟兄姐妹 同啟

于斌樞機紀念基金會感謝捐款 一個專為華人設立的安養院

Lic.# 197607034

于斌樞機安養院 *Cardinal Yu-Pin Manor*
An Assisted Living for the Elderly

主愛的恩人朋友：

感謝您對我們服務長者工作的支持與愛護。
我們誠懇祈求天主；

願成就此安養院的每位善心人士都蒙天主降福！
願進位安養院的每位長者都蒙天主眷顧！

地址：15602 Belshire Ave. Norwalk, CA90650 電話:562-926-1289

于斌樞機紀念基金會 捐款徵信

【以下捐款名單是 2012 年 4 月 1 日至 2012 年 5 月 31 日交本會簿記並存入銀行者】

收據	捐款人	捐款
6330	Jim & Candy Yee for Mrs. Ho Wai Man Poon	\$75
6331	Jenny Meng (#4747, #4748)	\$20
6333	John Choi for Ng Bick Yee	\$120
6334	Chien-Min Yuan 紀念母親元楊曼麗	\$30
6335	Jenny Meng (#4229, #4230)	\$20
6078	黃志君女士	\$143
6332	Cash donation for April	\$167
n/a	Cash donation for May	\$140
總計：		\$715

銘謝捐款

所有捐款均可抵稅，捐款支票請

請寄：15602 Belshire Ave.
Norwalk, CA 90650
TEL：562-926-1289

AD-2

異象印刷 EDINGER PRINTING



一貫作業 為您節省時間和金錢

設備完善	專精：
彩色印刷	書籍 雜誌
品質優良	信封 信紙
價格公道	名片 傳單
交貨迅速	刊物 裝訂

陳建宇先生 待人親切 服務有口皆碑

1403 E. Edinger Ave. Santa Ana , CA 92705
Tel: 714-558-7587 Fax: 714-558-7538

AD-3

天主教文摘【傳信與關懷】捐款徵信

以下捐款名單是從 2012 年 4 月 1 日至 2012 年 5 月 31 日止

F&O 收據	姓名	金額	F&O 收據	姓名	金額
2238	隱名	\$500.00	2250	Teresa Wong Chen王燕寶	\$30.00
2239	上海沈家人	\$20.00	2251	C.C.A. of St. Thomas Aquinas Church	\$300.00
2240	The Roman Catholic Archbishop of Vancouver Canadian Martyrs Parish	\$300.00	2252	Justine Wang王清臨	\$100.00
2241	Pai-Lin Chow Lam	\$100.00	2253	感謝聖母	\$20.00
2242	TinPuiYin Tse	\$30.00	2254	Mu Shih Yen	\$5.00
2243	李曲淑美	\$50.00	2255	紀念李勝龍先生	\$30.00
2244	粵語聖母軍天主之母支團	\$20.00	2256	ALMS	\$1.00
2245	隱名	\$20.00	2257	紀念Argabito Shen	\$100.00
2246	王培明	\$100.00	2258	Chinese Catholic Community San Jose Diocese	\$120.00
2247	Sin Keng-Yin	\$500.00 (CAD)	2259	隱名	\$50.00
2248	紀念馮皓川,于良蕙	\$50.00	2260	王麗滿	\$20.00
2249	Raymond Lau	\$50.00	2261	Hiv Wen Wong	\$20.00 (CAD)
			2262	Shyu Wang	\$100.00

感謝以上慷慨解囊的善心人士
「傳信與關懷」北美天主教文摘，
每本成本費 \$1.50 美金

捐款共計：\$ 2,116.00 (美金) \$520 (加幣)
本期文摘支付印刷、郵寄及辦公室文具費
總計：\$5,007.05

請關心喜愛《傳信與關懷》的朋友一同為恩人們的身心靈需要祈禱！

歡迎以刊登廣告、自由捐款或推薦認捐等方式支援印製及郵寄費！
支票抬頭：「Faith & Outreach」
郵寄：PO Box 911 Monterey Park, CA 91754 U.S.A.

AD-4

Edinger Printing 廣告與出版 e-mail address : stachinese@gmail.com 電話：323-264-4448

天主教中英对照 新约全书

LUKE 13:28

257

路加福音 13:28

The Parable of the Mustard Seed.

18*Then he said, "What is the kingdom of God like? To what can I compare it? 19It is like a mustard seed that a person took and planted in the garden. When it was fully grown, it became a large bush and 'the birds of the sky dwelt in its branches.'"

芥子与酵母的比喻 18耶稣又说：天主的国相似什么？我要把它比作什么呢？19它相似一粒芥子，人取来种在自己的园中，它遂生长起来，成了大树，天上的飞鸟都栖息在它的枝头上。

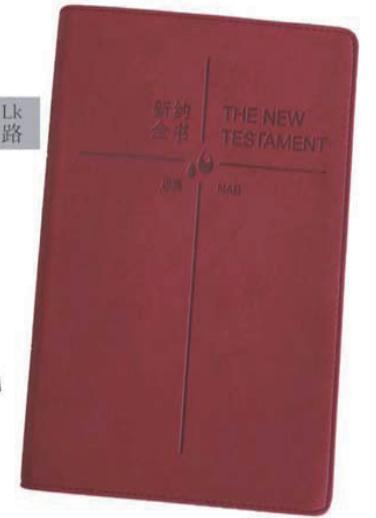
Lk 路

引人入聖 自用與福傳 歡迎訂購

思高與NAB版 简体或繁體中文 精美字大 22 x 15 x 2.5 cm
封面顏色 简体版:紅 繁體版:灰

每本美金十元加運費 每箱二十四本有折扣 郵寄各地

Joseph Chiang Tel: 408-821-8928 Email: BibleVision2000@gmail.com



智能健康衛生座Cyber Bidet Seat

~方便的享受~ 孝敬長輩、體貼伴侶 最溫馨的禮物

克林勝 Clean Sense dib-1500 瞬時熱水裝置, 無需長時間保溫, 省電!



伯朗得 Brondell Swash 1000 頂級品牌, 功能最多最好, 三年保證期

- ✓ 前部(女性用)與後部清洗噴口
- ✓ 可調水溫, 水壓
- ✓ 輕柔廣角度噴洗
- ✓ 雙重銀頭噴嘴防蝕材料
- ✓ 輕鬆按摩
- ✓ 自動除臭
- ✓ 噴頭自動清潔
- ✓ 省能源省電裝置
- ✓ 無綫遙控



原價: \$750.00 促銷價: \$549.00 免運費

訂購網址 www.Cyber-Bidet.com 1-866-293-4035

AD-5

阿罕布拉
世界中華殯儀館
Since 1983

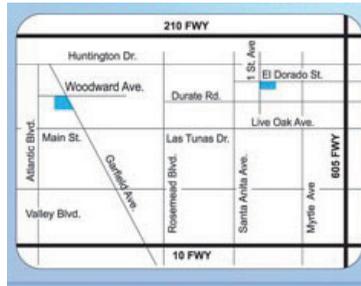
亞凱迪亞
世界殯儀館
新增

- 代售各地墓園
- 通曉中西禮俗
- 國外殯儀安排
- 專家製驗化妝
- 運送各地遺體
- 各式殯儀用品

2010年殯儀收費對照	
世界中華殯儀館	玫瑰崗 Rose Hills
\$3,428	\$5,100 BP 10

24小時電話服務 歡迎來電
通曉國、台、粵、四邑、越南、英六種語言

世界中華接受所有 玫瑰崗的預購殯葬計劃



阿罕布拉
世界中華殯儀館
Universal Chung Wah Funeral Directors
225 N. GARFIELD AVE.,
ALHAMBRA, CA 91801
626-281-7887
FD#37

亞凱迪亞
世界殯儀館
Universal Funeral Chapel
500 SOUTH 1 ST. AVE.,
ARCADIA, CA 91006
626-821-0060
FD#747

聖地牙哥

San Diego

地上的天堂 您的家

現在正是投資的好時機！

住家 度假 孩子唸大學 純投資 退休的好地



經濟不景氣，股票市場損失過半。

聖地牙哥房市正處於低靡！

這種投資好時機，一生能碰上幾次？

聖地牙哥 氣候最好 蔬果最鮮 健康休閒 養生最佳：
可以全車衝浪，在海灘散步，在山居種水果，在野生動物園慢跑，
在後花園曬太陽，爬山呼吸舉世獨有的 Torrey Pine 芬芳養生……

詳情請洽您的朋友，專業房地產經紀：



蔣廷俠 Marietta Shen Tel : (858) 837-2223

龔曉君 Michelle Liu Tel : (858) 837-2300

E-mail : LiushenSD@aol.com

Keller Williams Realty

13400 Sabre Springs Parkway, Suite 100
San Diego, CA 92128



AD-6

Edinger Printing 廣告與出版 e-mail address : stachinese@gmail.com 電話 : 323-264-4448

AD-7

Edinger Printing 廣告與出版 e-mail address : stachinese@gmail.com 電話 : 323-264-4448

www.xingfafa.com www.xingfafa.com

手機與手機對打 手機與電腦溝通 電腦與電腦交流

好消息! 您一定要親自體驗一下 免費下載請至 www.xingfafa.com **完全免費!**

這是一款全球化的低流量免費通訊軟件、真正實現手機、PC及PAD間的完美通訊，讓您和朋友以前所未有的方式交流、分享和發佈資訊。

通過您的手機電話簿的聯絡人，您可以與海內外的商業夥伴約定會面時間；與同事們一起策劃新產品；向遠方的親友傳送問候；甚至向全球各地的朋友問好，再也不會因為高昂的通訊費而煩惱，**Because it's FREE!** 除了免費通話，亦能互相傳送文字信息、圖片、音視頻等各類檔案，或是語音信息；可以分享您所在的位置給您的

- ◀ 您只需要任何一種網路連接: 無論 GPRS、3G 或 WiFi 均可使用
- ◀ 前所未有的體驗--真正實現手機、PC、PAD 等行動裝置的完美通訊
- ◀ 超低流量，相同通訊時間下，所需流量不到 Skype 或 Viber 的一半
- ◀ 穩定的通話品質，音質圓潤，先進技術，免提功能音質更佳
- ◀ 語音對講 Walkie Talkie 全球最低流量，生動有趣的語音表情
- ◀ 勁爆體驗——對講語音表情，讓溝通變得生動有趣
- ◀ 好友定位精準 GPS；實現手機追蹤、手機實時定位,是眾多精英人士的商務好助手；支持 google 衛星地圖；在對方同意的情形下，即時追蹤好友位置，將是老人及兒童的監控工具
- ◀ 多媒體通訊平臺：向您的朋友、同事發送簡訊、視頻、圖片、語音和任何檔案，成爲您生活的好助手

www.xingfafa.com

www.xingfafa.com

AD-8

Edinger Printing 廣告與出版 e-mail address : stachinese@gmail.com 電話：323-264-4448

基督信仰 · 墨西哥 · 神父奇缺 · 毒品氾濫

◎嚴永晃

主曆2012年三月19-25日期間，教宗本篤十六世抵達墨西哥做福傳訪問，為期三天，接著轉往古巴訪問，29日回到梵蒂岡教廷。這是教宗本篤十六世第廿三次國際牧靈訪問，主要目的為參加墨西哥獨立二百周年，以及古巴主保科夫雷仁愛聖母畫像尋獲四百周年的慶祝活動，所到之處，萬人空巷，充分展現基督信仰的力量。由於筆者曾經為文介紹過古巴天主教會*，本文僅簡介墨西哥的基督信仰與天主教會，供讀者參考。

墨西哥位於北美洲南部，東臨墨西哥灣和加勒比海，西、南瀕太平洋，北臨美國，南接瓜地馬拉和伯利茲，國土面積達1,964,375平方公里，相當於臺灣的545倍，但根據梵蒂岡發佈的最新資料，截至2010年底，總人口1億0842萬人（僅約為臺灣的4.7倍），每平方公里平均人口密度55人，只有臺灣的十二分之一，堪稱地廣人稀。其中天主教友9964萬人(占總人口91.9%)，在全球僅次於巴西（1億4545萬人），長期穩居第二位。

墨西哥的基督信仰與天主教會，是十五世紀時西班牙殖民主義帶去的，至



今已經超過五百年了。但最早的記載出現在西元1517年**，兩位國籍不詳的方濟各會的神父到達墨西哥開始傳播福音。1525年，義大利方濟各會的神父Guilio Zarco 到達墨西哥西海岸的Michoccan 地區傳教，次年（1526），十二位道明會士抵達今天的墨西哥市(Mexico City) 地區傳教……，類似的史料密密麻麻不及備載，就不再詳述。僅對其中最重大的兩件事簡述如下：

一是聖母顯現：據記載，童貞聖母瑪利亞於1531年12月9日（也正是當地天主教會慶祝無染原罪聖母瞻禮日）至12日之間，顯現給一位正跋山涉水，為大伯延醫治病的純樸印第安虔誠教友——璜·地牙哥，要他去見主教，要求在泰貝雅克山丘蓋一所教堂，好讓人們認識她，向她訴求一切的需要。她要以母親的心來傾聽對她有信心者的祈禱，並要解決他們的難題，減輕他們的痛苦。主教要璜向聖母取得一個她是天主之母的

證據。於是在十二號那天，聖母使玫瑰花在嚴冬的不毛之地盛開，並囑咐璜採下一些，用他的披風兜著去見主教。

璜來到主教面前，把白色披風打開，裡面的花朵紛紛掉落地面，而在披風上居然出現一幅印地安聖母畫像。她是一位「身披太陽，腳踏月亮」（默十二）一襲藍袍，袍上有無數星星的印第安女子，雙手合掌，眼簾半垂，正如璜所見到一樣。在場看到此畫像的人都一起跪下。稍後主教將那披肩恭迎到他的聖堂裡。第二天主教又派人陪著璜去看他脫離險境的大伯。據聖母事先給璜的保證，他的大伯會得痊癒。果然一切均照預言實現。璜的大伯並告訴主教，聖母親臨他的病床邊，治好他的重病，並告訴他她的名銜——瓜達魯佩Guadalupe（意指那踏碎蛇頭的）。此後一波又一波的人潮湧到教堂來朝拜聖母，地方容納不下，於是主教又將畫像移到主教座堂展出。同時大批的志願勞工迅速的在泰貝雅克山丘蓋起一座聖堂。

二是政教分離：西元1857年，在西班牙統治者的主導下，墨西哥政府通過了與周邊多數國家迥然不同的「政教分離」的憲法，一如西班牙和阿根廷，將

基督信仰與政府機構完全切割。政府不再對教會提供任何經濟支援，教會不得經營公立的教育機構，所有的教會學校改為私立，自負盈虧，沒收教會的全部財產（至1990年代才陸續歸還），神職人員不得參政——包括選舉和被選舉（至1990年代才恢復選舉權）。

根據教廷最新發佈上述的統計，2010年底時，墨西哥全國劃分為93個教區(其中25個為總教區)，6,744個堂區，另有各種「福傳中心」(Pastoral Center) 7,169處，主教163位，教區加上修會神父總數合計16,234人，另有修士/修女合計30,023人，終身執士505人。在學中的大修院修士6,495人，小修士4,524人，全國在俗的傳教士(lay missionaries) 25,846人，傳教員(catechist) 295,462人。教會經營的(從幼稚園到大學研究所)各級教育機構8,991處，特殊教育機構1,822處，共有學生1,856,735人在學；此外，天主教會還經營著257所醫院，1,602處診療所，8處癲瘋病院，372處養老院和殘障中心，2,134處家庭諮商中心以及340處其他各種社會服務機構，實在是一個非常龐大的福傳和社會事業。

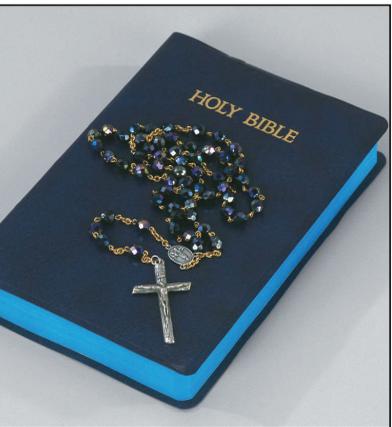
墨西哥天主教會當然也面臨各種各

樣的問題，其中最重要的可以歸納為下列四端；

一是神父奇缺：由於世俗化的發展，社會上有太多的娛樂活動和誘惑，年輕男性的就業機會增加，並且日益拒絕獨身。這種全球性的神職危機，在墨西哥顯得尤其嚴重。根據上述資料，墨西哥平均每位神父要負責照顧8,440位信徒，相比美國（信徒6462萬人，神父44,906人，平均每位神父照顧6,140人）來說，實在太辛苦了，特別是教區神父，基本上很難休息，也談不上休假或退休。筆者偶爾在各種文摘裏讀到形容墨西哥神父「鞠躬盡瘁，死而後已」的報導，總是感慨萬千，敬佩不已。

二是天主教信徒比重逐年下降：正因為神父奇缺，對信徒照顧不過來，加上基督教福音派在爭取信徒的做法上本來就比較「彈性」，因此天主教信徒的比重逐年下降。據資料顯示，在1950年代，天主教信徒占全國總人口的98%，





至2010年下降到92%，這讓天主教有識之士深感不安，卻完全無能為力。

三是毒品氾濫：據統計墨西哥過去五年，因販毒問題已經造成逾五

萬人死亡，尤其部分販毒分子的作案手法極其殘酷，帶給整個社會極大的創傷和多少家庭的悲痛，連總統也感歎束手無策。三月二十四日傍晚，教宗與八位暴力及毒品受害人遺屬作私人會面，並祝福孩子；當被問及教會怎樣協助當地解決問題，教宗稱教會不是政治團體，只有道德力量，該國超過八成人信奉天主教，教會責無旁貸，應更致力宣講天主，「教會最需要做的是教育人履行道德責任並揭露邪惡」。

四是同性結婚問題：2009年12月墨西哥市通過了同性婚姻合法的法案，這是拉丁美洲首次在法律上明確規定同性戀者可結婚並收養孩子的城市。墨西哥其他州也承認它的合法性。2010年3月11日幾對墨西哥市新人創下了一個新的

歷史，他們成為首批在拉丁美洲地區合法結婚的同性戀者。墨西哥城市長馬塞洛·埃布拉爾不顧教會及其他一些人士的反對，出席了這幾對同性戀者的婚禮並擔任貴賓。對教會來說，相對於毒品氾濫，同性結婚問題無寧更為嚴重地挑戰基督信仰的底線。

教宗在講道中關注到墨西哥受貧窮、貪污及暴力困擾的問題，他鼓勵信徒堅定於信德，並藉著聖母的轉禱，建設更公義和友愛的社會。「單靠人的力量並不足以深化生命。」他呼籲信徒依靠天主，而若要戰勝罪惡，也要依靠被聖神感動而轉化的心。

我們祈求上主，撫平墨西哥人在毒品暴力中遭受的創傷，激發他們快樂的天性，在喜樂中產生力量，在困苦局勢中事奉基督。

加州 洛杉磯 喜瑞都

*注一 請參閱2006年8月本刊

**注二 請參閱Timeline for Christianity

代禱或控告

◎伍國超神父

聖經啟示我們，在天主的寶座前，有兩件事一直在進行著——「代禱」與「控告」。主耶穌「常活著為我們轉求」（希七25），也按我們住在祂裡面的程度，耶穌使我們成為代禱的人。基於這個原因，祂的教會被稱作「萬民的祈禱之所」（瑪竇十一17）。但魔鬼卻是「日夜在我們的天主前，控告我們弟兄的控告者」（默示錄十二10）。

我們會問，魔鬼不是已經被趕離天主的寶座，牠又如何控告他人呢？答案是，「牠利用基督徒來彼此批評；因為基督徒能夠接近天主的寶座作控告的工作。」牠詭異地誘導教會內弟兄姊妹反目成仇，因為「教會合一」對牠的工作是最大的威脅。牠知道二個教友同心合一在基督內祈求禱告，天父會俯允他們所求的。

合一不只是增加我們屬靈的力量，

它的服務效果更是倍增，經文中就提到一個信徒可以追趕千人，但二個同心合一的信徒就能追趕萬人。

然而很不幸地，敵人遠比教會瞭解到這個真理，牠藉信徒的不安全感攪動他們。凡我們不能控制的事情，就會威脅到我們的安全感，控告者就會藉許多看似高貴的理由，煽動我們互相攻擊而成為教會分裂。

例如，教會史告訴我們，天主教與東正教有百分之九十八的教理是相同的，卻為了爭辯那微少的百分之二對信仰的不同見解，互不相讓而分裂，成為東、西兩個教會。若我們的眼目轉離耶穌本身時，任何細微小節的不同，都會變的無限巨大而爭論不休。

聖經卻指示給我們，天主的方式就是我們把要攻擊批評的目標，轉成代

為祈禱的對象，這樣教會更能有效地服務，個人的靈命也更趨成熟。

「誰若願意跟隨我，該棄絕自己，背著自己的十字架來跟隨我。」（瑪十24）當我們批評別人的小孩，是誰受到羞辱？——他的父母！對天主也是如此，當我們在論斷祂教會的領袖，我們就是在論斷祂的領導，就好像在說，祂並不知道祂在作什麼，祂不懂得如何選擇門徒。

天主已經警告我們，「弟兄們，你們不要彼此詆毀。詆毀弟兄或判斷自己弟兄的，就是詆毀法律，判斷法律；若是你判斷法律，你便不是守法者，而是審判者。只有一位是立法者和審判者，就是那能拯救人，也能消滅人的天主。」（雅四11-12）

批評是驕傲的終極表現，因為，每當我們批評別人的時候，我們就假定比他人高一等。「天主拒絕驕傲的人，卻賞賜恩寵於謙遜的人。」（雅四6）除了靠主恩典之外，實在沒有人不犯罪跌倒；當我們因自己沒有遇到同樣的誘惑，就批判那些犯罪跌倒的人，我們就落在犯罪的危險裡。

讓我們不要太過斤斤計較別人的缺失，因為我們每個人自有許多理不斷的罪性及罪行。

「你們應該要彼此熱切相愛，因為愛德遮蓋許多罪過；要彼此款待，而不出怨言。」（得前四8）

弟兄的控告者——魔鬼試著要改正教會，但牠的方法與目的與天主的截然不同。耶穌鼓勵，帶來希望；魔鬼控訴，散佈絕望。耶穌建立我們，使我們有勇氣面對錯誤；魔鬼拆毀我們，使我們羞愧莫名放棄向善。耶穌愛我們，想要提拔我們；魔鬼的目標永遠是毀壞。

讓我們謙卑地承認我們都是軟弱的人，也會有意或無意之間彼此傷害，而耶穌已為我們每一個人所犯的錯在十字架上付出了代價。

因此，我誠懇地建議，在這充滿平安喜樂的復活節期內，大家都能省察一下自己靈命深處——我是一個有愛心，能忍讓的代禱者呢？還是一個被控告者利用而不察覺的批評者？讓我們都能在主內彼此代禱，互助互勉！

（洛杉磯 蒙特利市）



善牧佳音

◎吳建寬神父 彌撒講道

◎編輯室 摘輯

復活期的第四主日也稱為善牧主日。普世教會邀請我們以牧羊者和羊群，領導者與被領導者的例子，來審視我們與基督或天主的關係。

我在城市裡長大，沒有很多農家生活的經驗。但我曾任職美國農業部三年半，在加州的薩利納斯擔任農場的信貸員。我的工作需要與農民和農場主人每天見面、交流，檢查農產品和牲畜，並記錄他們的日程檔案。這些人為我解說如何與大自然作高度聯繫和有效的管理。他們中許多人在自己的領域十分專業，其中有些人有耕作和放牧管理的學位，食品科學學位，農產業技術學位或葡萄生產管理學位…；但總體而言，他們都相信對天主要有更大的信德，對全能者要更真心依靠，更感謝天主的慈愛，享受天主的創造，與大自然更親密地接觸，作這美麗世界的好管家。

這些牧場主人告訴我，動物認識他們的業主和照顧人員，與他們有不容質疑的個別關係。動物能辨別顧主們的氣味，聽辨他們的腳步聲、肢體語言和動作。牠們也知道屬於自己的群體。在一天結束時，牠們都會回到屬於自己的畜欄或群體過夜休息。這些動物與牠們的照顧人員多年相處，一起成長。彼此瞭解的深刻程度令人驚訝。

如果動物與人類可以有這樣的親密契合，人與人，人與天主間，應同樣可以契合無間，這關係正是天主期望和教會教導我們的信仰之途徑。我們需要保持個人與耶穌基督的關聯。祂是我們的救主，我們要信靠祂，服從遵循祂的旨意。

在讀經一〈宗徒大事錄〉第四章8-12節裡，我們聽到聖伯多祿對一群無知的猶太領袖和長老的宣告和答辯。這

些人拒絕承認耶穌基督，而他是「匠人所拋棄的石頭，反成了屋角的基石」。當耶穌基督與他們同在時，他們看見也體會到耶穌的神蹟力量——醫治病人，驅逐惡魔，餵養飢餓的人民，復活死者回生。然而，因為他們的心硬，視而不見、聽而不聞，他們否認了這些奇蹟異象，不但沒有相信或跟隨耶穌；相反的，他們的罪孽使他們拒絕耶穌，把祂釘死在十字架上來擺脫祂。

在第二篇讀經〈聖若望一書〉三章1-2節裡，作者重申天主對我們無以估量的愛，因我們主耶穌基督的功勞，我們成為「天主的孩子」。作者感嘆道：「親愛的，我們現在都是天主的孩子。」當我們想到天主難以言喻的偉大，和祂奧妙無比的創造——神秘美好的巨大宇宙，我們才會體察到，我們個人的真實身份，和難以置信的特恩！

有一次，我觀看PBS公供電視台有關使用望遠鏡，發現太空行星和星系的紀錄片。它描述了宇宙是如何繼續地擴大和拓展著。現在的太空科學家們知道，太空中每一個星系都有無數的行星，在遼闊無際的太空裡有著無數的星系，而銀河系只是眾星系之一而已。我

想，天主是多麼強大無比，創造所有的這些星系及行星，使他們存在！我們的天主是多麼全能！而我們竟是祂收養的孩子。這確實是極大的特恩！此外，因我們在基督內的洗禮，我們變得更親近天主。耶穌基督完全的犧牲，使我們成為天主的子女。天主是這麼強大萬能，氣勢磅礴，令人振奮；天主可以任何事情。因祂對我們的慈愛，天主可以為我們做任何事來幫助我們，保護我們，引導我們，珍惜我們；就像一個善牧為他的羊群所做的。

今天的福音〈聖若望福音〉十章11-18節裡，耶穌以善牧和僱工作了比較。善牧認識他的羊群，他的羊群也認識他，因為他們彼此契合，互相關心，彼此相愛。他們的聯繫和愛勝於一切，取代一切。僱用的人卻相反，他與羊缺乏強大的聯繫，他關心他的錢財、工資和獎勵。他看自己的利益高於一切。他更關心自己，勝過他的職責、義務和羊群的幸福。因此，狼，象徵著問題、挑戰、困難，狼來時，僱工會先逃走，但善牧不會放棄他的羊群，他會保護他們，甚至犧牲自己。因為他真正關心他們，愛他們。

在《聖若望福音》結束前，復活後的耶穌把聖伯多祿拉到一旁，三次問他：「西滿，若望的兒子，你愛我嗎？」「西滿，你愛我比愛這些更深嗎？」「西滿，你愛我嗎？」伯多祿難過起來，因為耶穌問他三次「你愛我嗎？」所以他說「主啊，你知道所有的事情；你知道我愛你。」在每一次的回應，耶穌要求他「餵養我的羔羊」，「照顧我的羊群」，「餵養我的羊群」。好牧者奠定他的生活，他會照顧他的羊群，愛他的羊群。好牧者珍惜他與羊群的關係，愛他們超過一切。

但是，如果我們不是很好的追隨者，不肯服從善牧的指令，不願像好羊群般，做牧人要求我們做的一切，我們與天主和善牧的關係，就不會有更深入的發展。如果我們成為不聽話的羊，不跟著他的方向，不論再好的善牧，我們與他也不會發生愛的結合。

天主呼籲我們，要求我們審視「我們與天主和耶穌基督」的個人關係。這是我們的天職、我們的使命。事實上，我們與天主的關係和主耶穌的愛，應該取代一切，在萬有之上。

讓我們靜默反思，我們如何才能提高與天主和救主的關係？我們如何在我們的生活裡，聆聽天主的召喚？我經常禱告，與天主說話，聆聽天主的回應嗎？我承行天主的旨意嗎？我們時常與我們周圍的人——我們的父母、兄弟姐妹、親戚、朋友、師長、教練、神師、同事們說話，聆聽他們的聲音嗎？我們有無與一些生活在我們附近的無家可歸的人交互來往？我們有無傾聽和瞭解需求者的困境和痛苦？孤兒、寡婦、赤貧、被監禁者、孤獨者、和癌症患者的呼聲？……在哪些方面，我們已樹立了與天主和在我們身邊的人們，有更深入的個人關係？我們是個好領導者，為他人樹立良好榜樣，過著正直的生活嗎？我們是很好的追隨者，服從善牧，相互合作，使天主的王國更加充滿活力、健康、快樂嗎？

在這世界聖召祈禱日，讓我們為修士、修女，和神職人員的人數增加祈禱；讓我們一起祈求天主，使我們的主教、神父、執事、修士、修女，像善牧般成為好的領導者；也讓我們互相祈禱，希望我們如好羊群般成為良好的追隨者。讓我們一起讚美天主，高呼祂的聖名說「亞肋路亞」！

尋根之旅

◎王海瀛

去年，當我得知大學校友要在台灣辦同學會時，雖然覺得能回台灣看看不錯，但我並沒有積極地要參加。一來是從洛杉磯回去路途遙遠，二來是先生不懂中文，可能對他來說會太無聊了。但是先生知道以後，卻十分鼓勵我參加。事後回想，可能是聖神藉他的口說話吧。既然他贊成，那就回去看看多年未見的大學同窗吧！我興致勃勃地訂了機票和旅社。

同學會的活動包括十二月三十日回母校參觀及晚餐，另外可以選擇參加到宜蘭的一日遊及花蓮二日遊。在訂機票時，發現在一月九日以後的票價便宜很多，這樣一來，我們在台灣就多出了五天的時間。我想就趁此機會回屏東東港去找一找以前住過多年的眷村房子。這尋根之旅我已盼望很多年了！

我離開東港已超過三十年，和以前的鄰居及小學同學都沒有聯絡，即使想安排行程，也沒有辦法做什麼計畫。我想就把這趟旅程交到天主手中，看天主給多少吧！

先生和我在聖誕節之後回台。先參加同學會的所有活動，再參觀了不能錯過的故

宮博物院，之後就是南下了。我們先到新竹和台中探訪親友，然後搭乘高鐵到高雄。從這裡開始，我完全沒有計畫，不知道能不能找到老家，也不知道老家的房子和當年的鄰居是否還在。

在高雄車站附近找到了客運汽車站，買票上車後，覺得鬆了一口氣。看看路上經過的地方，一點也不認識，於是就拜託司機先生到東港時告訴我。他問我，東港哪一站？我頓時傻眼，不知有哪些站可以選，心裡有些著急，我只能說要到以前住過的眷村，不知還在不在。這時車上有位小姐，熱心地告訴我在哪一站下車，下車後怎麼走。感謝天主送來的天使。

下車後，根本搞不清自己在那裏，因為馬路和商店都是前所未見的。於是先把路邊的麵包店照張相，萬一迷了路至少可以回到下車的地方。我們沿著馬路走，我東張西望，試著要把現場和記憶中的路連起來。這路絕對是我離開以後建的。心裡七上八下地繼續往前，轉了個彎後，終於覺得有點像以前的路了。再走兩分鐘，心中豁然開朗。我告訴先生我認識方向了！希望老家還在！再轉個彎，看到了老家那排房子。太好

了，房子居然還在！我激動地走到了右邊第二家門口，門牌號碼沒變，這是夢中耳熟能詳的地址，我趕緊左右照相，但大門深鎖，只能在門外探頭張望。我安慰自己，就算有人在家，也未必會讓兩個陌生人進門參觀。能照幾張相做紀念就算運氣了。這就回台北吧！

依依離開前，我回首再向窄巷投最後一瞥，卻看到一個小女孩騎著腳踏車過來。她在老家門口下車。不會這麼巧吧！我急急忙忙地上前相詢，她果然住在這裡。我告訴她我在三十多年以前住在這裡，可否讓我們進去看看？她居然答應了。感謝天主又送來一位天使。後來知道這個小女孩只有九歲，而且父母都不在家。我們進了院子，我想念的木瓜樹和芒果樹都沒有了，整個院子都是水泥地。她又打開屋門讓我看屋裡的一切，雖然裝修得比以前好太多，但屋子的結構還是一樣。我沒有進屋，只站在紗門外默默看著。彷彿看到父母在屋內走動說話，馬上要出來招呼我們了。淚水迷糊了雙眼。這就是我長大的地方。

看到了故居，我們可以安心回台北了。但心中仍有些意猶未盡，也不知道還在盼望什麼。默默走到巷口，看到一

位少婦，人不親土親，我迎上去和她打招呼，說我以前就住在這巷子裡。她熱心地告訴我，她去世的公公生前也住同一排，是我們的舊鄰居，她又說她先生可能認識我們，只是上班不在家。但她立刻想到另一位老鄰居——張媽媽仍住在原來的房子，離我們很近，我可以過去看看她。我很興奮，立刻走過去按門鈴。雖然過了三十多年，張媽媽已八十多歲，但還記得我的父母和我們兄妹三人，熱情地邀我們進屋坐坐。張媽媽很有福氣，小兒子和兒媳婦和她同住。坐了一會兒，小張先生提議開車帶我們四處逛逛，看我還能認出多少地方。哇！我簡直不敢相信我的耳朵，這麼讓人喜出望外的慷慨！感謝天主安排的天使，

天主給的，真是我想也沒想到的。小張先生在村裡繞了一圈，告訴我這是某某的家，這是以前的幼稚園等等。我就跟著在我的記憶中搜尋。然後他又繞到鎮上看電影院，麵包店舊址，有名的東隆宮，再開車到開發中的大鵬灣國家風景區繞一圈，之後來到聖彌額爾天主堂，剛好本堂修女還在，開了教堂大門讓我們進去。以前覺得教堂好大，現在好像變小了很多。這是我領受聖洗，學辦告解，初領聖體，及領受堅振聖事的地方。小張先生指著聖堂牆上鏡框裡的名字，告訴我這是紀念在這個聖堂舉行過殯葬彌撒的教友。我一一辨識，找到了很多熟悉的名字，除了多位長輩伯伯伯母外，也有一個小學同班的男生名列其中。最後小張先生送我們到客運車站，現在我們真的要回台北了。

我心裡充滿了感謝，感謝天主的恩寵。我毫無計畫地踏上回鄉路，把這趟旅程交給了天主，結果是出乎意料的圓滿。我想要的都有了，我沒想到的也都有了。天主再次地提醒我要依靠祂，而不是靠自己。這趟尋根之旅實在是恩寵之旅。

（洛杉磯 喜瑞都）

日本長崎的大浦天主堂

◎黃崇文

今年四月十五日，我和芳郁飛到日本搭乘MS ZAANDAM遊輪，先在神戶停兩天，接著便啟航經鹿兒島，抵達了日本自古以來的貿易大港長崎市。

長崎之所以聞名於世，可能起於二次世界大戰結束前受到了原子彈的無情攻擊，平靜的城市頓時變成了人間地獄。為了紀念這次的大災難和喚起人們的和平意識，日本政府在原子彈墜落處的長崎市松山町建立了一個和平公園。

公園內有一尊裸身男人的大銅像，他坐在一塊石頭上，右手指着天，表示天上有原子彈的威脅，左手向左平伸，表示需要為永恆的世界和平祈禱。雙眼微閉的臉部表情是為死難的靈魂祈福。

我們搭乘的遊覽車快要回到郵輪停靠的碼頭時，導遊手指着山腰說，那邊有座國寶級的大浦天主堂。長崎當年被核彈襲擊，強震加上蕈狀雲籠罩全市，處處廢墟中，這座天主堂奇蹟式的屹立無損，成為許多天主教徒常來敬拜的地方。

於是我們忙不迭地就由碼頭走回去，經過一條斜坡街道，有一家長崎蛋糕店，店內擁入剛放學的女學生們，沒走幾步又是一家長崎蛋糕店。櫥窗裡的蛋糕喚起我們對台灣蜂蜜蛋糕的美好味覺記憶，肚子不由得也餓了起來，但是因為擔心教堂關門，還是打消滿足口欲的念頭，加緊腳步趕路。開始登石階直往山上的天主堂行進時，看見馬路旁的一個候車站牌大大地寫著「大浦天主堂」。

這座日本現存最古老的天主教堂，白色八角形尖塔形狀，哥德式的木造建築，於1865年由法國的神父所監造。一進大門有座比人還高的「信徒發現之聖母雕像」，也是法國贈送給日本天主教信友的。為什麼稱「信徒發現之聖母像」？導遊解釋說，這和日本豐臣秀吉時代禁止人民信天主教有關。據說那時候風聲鶴唳，不少違命者被捕殺頭，信友為了保

靈魂的聖殿——法蒂瑪

◎詹紹慧

車子還沒進入法蒂瑪，遠遠就看見下交流道的車道圓環內有五個唯妙唯肖，揹負行囊遠來朝聖的銅製雕像。不錯！法蒂瑪是世界六億天主教徒朝聖的寶地。

事情起自第一次世界大戰的1917年5月13日，聖母瑪利亞顯現給三個牧童的神蹟，然後每個月同一日再次顯現直至10月13日的最後一次。是日，在當地官員、各地百姓、乃至記者和教廷神職等約七萬餘人參與下，萬丈光芒中，聖母顯現於山坳處的一棵冬青樹上。一再地把和平與救贖的訊息帶給人類，並預言人要悔改，否則懲罰將無法避免。

由於這是天主教的大事，一直到1930年10月13日羅馬教廷始宣布審查結果，正式承認此一事實，並感恩聖母護佑，使葡萄牙未受戰火蹂躪。於是在聖母顯靈的地方興建教堂，批准法蒂瑪是特別敬禮聖母的朝聖地。

法蒂瑪原來只是一個座落於群山中的農村，有兩千五百左右的居民。聖母

顯靈之前幾乎沒有人知道這個地方。

我們卸下行李住進飯店後，導遊說自由時間以聖堂尖頂為準，逛逛市區不會迷路。的確，這兒和遊歷過的歐洲名城大不相同，既看不見老街古堡，也沒有繁華亮眼的精品服飾公司，且鮮少車輛穿梭。涼風習習，幽靜的街道上空無一人，宛若慢鏡頭隨著我的腳步一點一點地拉近。倒是我留意了這下這一小時的路程，竟有十五家星級標準的旅店，而且旅店門口除了門衛，稍遠些還會有乞討的年輕人。他們伸出的手會落空麼？我偷窺一輛大巴陸續下車的旅客，答案是沒有人給他錢。或許下一輛有，或許希望、失望，如日夜交替，人才活得下去。

來到廣場，原來人全在這兒，在當年聖母顯現處建造的法蒂瑪大教堂的大廣場上。廣場高懸十字架，與其他參觀過的歐洲哥德式教堂比，這1928年著手建造的聖堂顯然太年輕，外表不是較傳統的紅磚色而是雪白色，教堂兩側延伸的長廊呈弧線形，像是伸展雙臂擁抱所有廣場上的子民。2007年於教堂右下

命，常把聖母像藏起來，人與人之間也不敢談論信仰的事。從歷史記載1576—1873年間，天主教教友和神父受到嚴苛的迫害，當局為殺雞儆猴，甚至於1597年對拒絕從命的信徒施以極刑，包括九名歐洲神父和十七名日本教友均死在十字架上，所以這座大浦天主堂的正名是「二十六殉道者聖堂」。就是紀念日本十六世紀末慶長元年（1596年）豐臣秀吉時代的天主教殉教者。換句話說，教友們隱藏潛伏了兩百九十年後才重新出現。

長崎是日本天主教的起源傳教聖地。1549年聖方濟·沙勿略神父（St. Francis Xavier）來到日本，傳播基督的福音，並於1865年2月19日，由伯納·彼德森神父（Fr. Bernard Petitjean）建立了大浦天主堂。傳說當年由於剛剛解除禁教令，消息還很封閉，聖堂建好後，神父就等著教友來參與彌撒聖祭，一天等過一天，直到快兩個月了，才有位神情緊張的農民來敲門，他對神父說：「我是教友，請問聖母瑪利亞的像藏在哪儿？」接著他又背誦一段聖經，來證明他們家族是一代代傳下來的天主教徒，因為教難不得不偽裝改教，把信仰標誌的十字架縮小混在佛珠裡，把聖母聖像藏在菩薩的後面，當然也不敢公開進堂望彌撒。

我們在聖堂外優雅的日本花園看了一些紀念碑，聖堂風格古色古香，約容五百教友，靠近祭台的左側有一條幅，書寫了二十六名殉道者事略。我們以無上虔敬的心跪拜並唸了一串玫瑰經才離開，去參觀教堂的歷史文物紀念館，進一步瞭解大浦天主堂和長崎的傳教史。

據文物展覽館的人員說，長崎現有人口約四十萬人，天主教友約十萬人，也就是說，每四個人之中就有一位是天主教的信徒。她並說，當年的原子彈摧毀了大部份的建築物，但是這一座古老的天主教堂卻完好無損。當地的人相信當年的廿六位殉教者的堅持信德，感動了天心，原子彈摧毀的震撼也喚醒了人們對愛與和平的渴望。

翌日，我們的郵輪繼續往韓國的釜山開航，航行路線是蘇聯的海參威、阿拉斯加和加拿大的溫哥華。這座HOLLAND AMERICA 公司的郵輪，有神父駐在船上，每日都有彌撒聖祭和備置聖書讀本。雖然西方教友比較多，在共同參與的聖事中我們合一，並對這趟廿二天的旅程覺得非常滿意，彷彿在海上避靜。

（北加來稿）

方新建的副堂和配備建築，都是簡約的流線型。教堂內部沒有任何支柱妨礙視線和分隔空間，舉目向上望雖然仍是彩色玻璃窗，光線並不暗淡，也沒有傳統教堂的神秘感。祭台牆上有聖母顯靈畫像，往上接近圓頂處有大面積以聖母為主的浮雕。最特殊的是用磁磚根據聖經記載精緻浮雕了十四處耶穌苦難壁畫。

大日頭下，看見人們許了願，人們來匍伏跪拜還願，向生養耶穌、一路陪伴耶穌走完耶路撒冷的苦路，立於十字架下，目睹愛子為補贖人的過失被釘死亡的聖母禱告。

旅店人員告知晚上九點廣場有集會。晚餐是地道的海鮮飯，桌上又特別請喝紅酒，沾沾自喜地認為遇上了法蒂瑪的大日子，匆匆穿上最保暖的衣服便和德麟趕往廣場。暈黃的路燈照在四公分見方小石塊鋪就的路面，凹凹凸凸不敢走快，穿越公園時，看不見人，只聽見趕路的腳步聲，彷彿冷青松下每個人心裡都有個召喚的聲音。

虔敬供奉聖母的德麟去自動投幣買了十支蠟燭，我也跟著買了些。燭台前每個人的雙眼裝滿了真誠的渴望，每

一支蠟燭代表一個人的符號，不論逝去的、現有的，都是思念，都是祈求上主的垂憐。

接著他去參加彌撒祭典，我則回旅社拿相機。彌撒結束，高抬仿若真人身量的聖母態像開始遊行，信眾手持蠟燭跟隨神父、主教唸玫瑰經，逾萬人宏亮的聲波銜接天庭。尤其當我得知這場面不是因為特殊的節慶，而是在每天、每個晚上，不禁為之震撼動容。

我要把這情景用鏡頭記錄下來，於是坐在教堂台階把蠟燭夾在兩膝蓋中間騰出手來拍照。正調鏡頭時，一位小姐笑咪咪地伸手拿去我膝間的蠟燭，我領受她的好意專心拍照省去擔心蠟燭會掉會歪。她兩手各拿蠟燭坐在我身邊，我則不時走動心思集中於拍照，直到人群解散燭光點點熄滅，我幾乎都忘記這事了，張望已然黝黑的遠處，發現她仍手持燭光，孤零零地坐在原地等我。如果宗教信仰真諦的「愛」，是刻苦自己成就他人，我從這陌生女子體會到了。

作者節錄自其原著
「我的靈魂依戀葡萄牙」
曾刊登世界周刊第1446期

光啟文化事業社長胡國楨神父訪美及靈修講座

耶穌會士胡國楨神父接任光啟文化事業社長一年多，推動許多重要革新。其中最吸引人的是結合美台各地中英文俱佳華人平信徒與師鐸，成立「活水編譯小組」，翻譯美國Liturgy Press 新出版的Collegeville Bible Commentary。主體譯文外還加上華人基督徒最關心的訊息，例如房志榮等多位神父與基督新教合譯聖經的經驗。

華人常用的全套聖經各書導讀，原英文版也是Liturgy Press 出版的，至今已有60年了。60年來有關聖經早期手抄本的發現研究，極多符合梵二精神的重要新發展，如今都在出版的第三套「聖經詮釋叢書」中反映出來。

胡神父將於7/01在華府、7/08在紐澤西、7/14-15在達拉斯、7/18-22在洛杉磯、7/24-29在聖荷西舉行多場四福音、宗徒大事錄、「主日彌撒與教友生活的關係」講座。胡神父雖早年患病說話吃力，聽眾卻因他真誠透徹的解說，很快進入主題。

靈修講座主題及行程

主講神師：胡國楨神父，

耶穌會士，現任光啟文化事業社長，
中華基督神修小會輔導司鐸，
活水編譯小組(CBSC)指導神父。
專長為天主教的聖事及禮儀神學。
現任教於輔大神學院，
並在宗教學系開設基督宗教教派研究、
聖事及禮儀神學、天主教與基督教研究等相關課程。

7/10 抵達拉斯耶穌聖心堂，7/17 離開達拉斯

7/14 (週六) 上午及下午：四部福音的訊息，以及讀經小組如何使用活水書籍

7/15 (主日) 下午：彌撒禮儀與教友生活

其他時間，胡神父將參與達拉斯的讀經小組活動

羅蘭崗聖依利沙白天主堂

07/18/12(三) 7PM-9PM (瑪爾谷福音)

07/19/12(四) 7PM-9PM (瑪竇福音)

07/20/12(五) 7PM-9PM (若望福音)

07/21/12(六) 9:30AM-12Noon (路加福音 + 宗徒大事錄)

07/22/12(日) 2PM-6PM (主日彌撒與教友生活的關係, Q&A)

7/18-7/21日——胡神父將簡介四部福音及宗徒大事錄，每一部書的特色，並讓教友從比較宏觀的角度，讀到每一本書聖史想提供的特殊信息，及如何運用活水小組編譯的詮釋與導讀書籍，組織小組查經班。

七月24 to 七月28日在灣區的四場演講

24日(週二)：神父介紹「小盤石研經培訓班」(《馬爾谷福音》)

25日(週三)：胡神父主講《路加福音》 26日(週四)：胡神父主講《瑪竇福音》

28日(週六)，在 Our Lady of The Rosary Church in Palo Alto，胡神父做全日「信仰講座」。主題：「主日彌撒與教友生活的關係」與「《宗徒大事錄》對現今教會團體的啟發」；4:30PM~5:30PM 彌撒。

承辦單位：活水編譯小組 / Catholic Biblical Seeds for Chinese (CBSC)

(*CBSC 為非營利機構，其宗旨是為華人天主教徒傳播聖言*)

罪

◎Fr. Cantalamessa 著 Life in Christ

◎張弘俊 節譯

上一章講到羅馬書的最中心的主题——天主愛人；在這一章，Cantalamessa 神父要我們看到羅馬書的另一個主题——罪。

羅馬書的致候詞結束之後，保祿宗徒立刻指出世人的問題：「人犯了罪，失掉了天主的光榮。」(羅三23)是誰告訴保祿，人人都犯了罪呢？保祿自己熟讀律法，他當然知道人人都犯罪，什麼樣的行為是犯罪的行為。可是保祿透過讀法律書所能認的罪是有限的，不能恰如其分，不夠精確。人對犯罪的認知不確實，不精確，他就不能完全悔改。一個人沒飯吃，去偷了一塊麵包，在人看來，是犯了偷盜的罪，但也有可能犯了不信任天主照顧的罪。十誡並沒有明文規定不信任天主的有罪，所以人不知道，但是，不知道並不表示沒有犯罪。人因著良心的缺損，無法知道自己隱藏在內心的犯罪動機，因此，人要完全知罪，就需要天主的光照。

保祿本以為自己是一個完全正直的人，做事為人全靠一個正直的良心，他甚至可以到毫無羞愧地說，他自己就法律的正義而言，是一個無瑕可指的人。這一個自認為無瑕可指的人，有一天被耶穌的光打倒，便成為一個眼瞎目盲的人，他不得不承認他是有缺損的人，是個罪人。

所以，我們必須要從天主那裏知道，我們是如何地冒犯了天主。我們侵犯到人的權益，必定也侵犯到天主。因為天主愛人，如果我們辱罵了天主所愛的人，我們同時也辱罵了天主！然而，有時我們侵犯到天主的權益時，並沒有直接侵犯到別人，只有天主知道，祂被我們所侵犯或輕視了！我們需要天主來告訴我們。

天主發言時，根據舊約的記載，像打雷，像洪水，連黎巴嫩的香柏樹都要被打

斷。雖然，我們不一定會聽到天主這樣的聲音，但是，我們懷著敬畏的心，來求問上主關於我們罪的根源，求祂發顯，讓我們看到我們犯罪最深的動機，好叫我們看見罪的深重，而能真心痛悔。但願這一部份的反省能幫助我們，如希伯來書所說的：「抵抗罪惡，抵抗到流血的地步。」（希十二4）

1. 罪就是拒絕承認天主

羅馬書一18-23 揭示出天主對罪的看法。罪的根源，以及天主的忿怒的緣由，是在人們的各種不敬與不義上。並指出所謂的不敬，就是拒絕歸光榮給天主，拒絕感謝天主，拒絕承認自己是受造物。這就是罪的根源——不承認天主，以不義抑制真理。人決定按自己的心意生活，彷彿活在天主不存在的世界中，忽視祂，甚至輕蔑祂！梅瑟對以色列人說：「以色列！你要知道：上主是你的天主，除祂以外，你不可以有別的神。」（申七9）然而，人不要這樣的天主，他不要天主來告訴人天主是誰；他要自己來決定，自己來製造一個神來膜拜。

保祿接著指出，人犯罪的結果，就如當時的外邦人社會中出現的亂象，「女人，把順性之用變為逆性之用；男人也是如此…，男人與男人行了醜事…，滿懷嫉妒、謀殺、鬥爭…」令人怪異的是，保祿將這些，視為是天主義怒的結果，「天主任憑他們陷於邪惡的心思，去行不正當的事；」而且三次這樣地說。（羅一24, 26, 28）天主當然不希望人會犯罪，可是我們會問，為什麼天主不阻止他們犯罪，任憑他們犯罪？

我們可以從聖經中得到光亮，「人用什麼來犯罪，就用什麼來罰他。」（智十一17）天主對付罪人的方法，是任由他們去犯罪；天主對罪人的處罰，是讓他們活在罪中，受罪的影響。天主被迫而放棄犯罪的人，是免得他們馬上要受罪的處罰（即死亡），等待他們終有一天幡然悔悟。

2. 罪惡的陰謀已經在活動（得後二7，罪存在的方式）

保祿指出罪在羅馬時代以何種方式出現，其結果就是道德的淪喪。我們若要從他的教導中獲益，必須檢視現今社會罪惡的陰謀活動。

馬克思說：「人若能掌控自己的存在，才能成為自己的主人，也才能成為一個獨立自主的人；一個靠別人的恩寵而生活的人是一個不獨立的人…，人的良知就是最高的神性…，人是他自己的主宰。」沙特在他的一個劇作的角色裏有這樣的一個告白：「今天我控告我自己的罪，也只有我自己可以免除我的罪；如果天主存在的話，人就不算什麼…，天主不存在，阿肋路亞！沒有天堂，沒有地獄，只有地球。」

心理學企圖以對人心的分析與了解，更完全地解釋人的許多現象，發掘潛意識。這些研究都很好，可是如果只局限於科學所能觀察到的部份，而摒棄一切超越科學的領域，那麼心理學最終被用來取代天主，以心理學來解釋人的一切活動，甚至拆除善惡之分別，以心理學來為人脫罪，以心理學來幫助人的自我發現，自我實現，不再需要救贖，不再需要天主。

還有些人明知道天主存在，卻硬起心來否認天主，反對天主，與魔鬼站在同一陣線，認為善是惡的一種反常現象，他們以書，以影片，以各種媒體，毀謗天主，曲解聖經，扭曲天主的形象。有些人行巫術，占卜，企圖以此來達到「肖似天主」的目的。

這些哲學、心理學不是不好，只是人要以這些來取代天主時就出了問題。魔鬼也利用這些看起來不壞的東西，引我們離開天主。人只有兩種方法可以得到超越自己的能力：一種是自然方法，科學、醫學、科技、心理學、管理學等這些是天主賜給我們治理大地的自然方法；另一個方法是恩寵，藉著信德與祈禱，人有時可以得到超越自然的能力，這些能力是來自天主，因為「威能屬於天主。」（詠六二13）人不信天主，相信自己的結果，終究會如保祿所言：「他們自負為智者，反而成為愚蠢。」（羅一22）

3. 罪惡的薪俸是死亡(羅六23)

一個男人可以是個不成功的父親、丈夫，或生意人；一個女人可以是一個不成功的太太或母親；一個神父可以是一個不成功的本堂神父；但是這些都是可以補救的。一個人可以在很多的地方失敗，但仍是個受尊敬的人，甚至成為一個聖人。但是犯罪的人就不是，犯罪的嚴重，並不是因為他之所為，而是因為他之所是。是人出了問題，而不是做錯了什麼事，所以耶穌描述猶達斯說：「那個人若沒有生，為他更好。」人以為犯罪是冒犯上主，豈不知他只是在糟蹋他自己的身份地位，置他自己於死地！天主藉耶肋米亞先知說：「他們果真是觸怒我嗎？豈不是觸犯自己，使自己滿面羞慚嗎？」(耶七19)人犯罪其實不會使天主損失什麼，只有使自己失去天主的光榮，塗污天主的肖像；然而，天主雖不受減損，祂卻會因人犯罪而傷心，因為罪致人於死地，使得天主因愛成疾。

保祿說，「罪惡的薪俸是死亡」(羅六23)他的意思不是指死亡事件，而是指死亡狀態，不是死一次兩次，而是持續在死亡之中。犯罪的人彷彿就要返回虛無，可是卻又活著，因此，在痛苦中殘喘。天主創造人有一個完美旨意，可是犯罪的人不贊同天主的這個定規，他拒絕天主，也因此拒絕自己。齊克果說：「人會絕望的原因是，拒絕成為他之所是。」

撒旦是這種狀態的最深刻的寫照。罪在撒旦身上已完完全全顯示其惡果，他就是那「認識天主，卻沒有以祂為天主，而予以光榮或感謝」的原始模型。(羅一21)魔鬼叫囂著「我們是不自由的，因為我想要隨心所欲，卻不能；我不要依賴天主的恩寵過日子，也不能；我不要依靠祂，卻做不到；我想死歸於泯滅，天主卻造了我這個不死的靈魂！」「這是個悖逆的靈最深刻的呼喊！」聖伯爾納德說：「魔鬼寧願在自己的掌權之下受苦，也不願在天主的掌管之下過喜樂的生活。」進入地獄的永火，不是取決於寬仁的天主，而是取決於一個不願被寬恕，並且控訴天主不給他下地獄的人。

4. 這人就是你!(撒下十二7)

在達味王借刀殺了烏黎雅，娶了巴特舍巴之後，納堂進來告訴達味王一個案件：「在城裏有一富人，什麼都有；他的鄰人是個窮光蛋，只有一頭他心愛的羊；富人有一個朋友來造訪，他不從自己的牲口中取一頭羊來款待客人，卻取了那個窮人的羊，宰殺了來宴客！」達味王聽了十分生氣，對納堂說：「這人該死！」納堂回達味說：「這人就是你。」

保祿在羅馬書第一章指出外邦人不敬不義之罪之後，在第二章，就將矛頭指向猶太人：「人啊！你不論是誰，你判斷人，必無可推諉，因為你判斷別人，就是定你自己的罪，因為你這判斷人的，正作著同樣的事。」其實，這矛頭也直指著我們每一個人，總以為我們是站在天主的這一方，與天主一起審判惡人，殊不知當我們向著迷途的羊，冷淡教友，或不信主的人，作類似的判斷，就如達味對著納堂陳述的案件作判斷時，彷彿納堂的話，也直向我們逼來：「這人就是你！」羅馬書的警告，在我們身上生效，「難道你不知道：天主的慈愛是願引你悔改，而你竟輕視祂豐富的慈愛、寬容與忍耐嗎？你固執而不願悔改，只是為自己積蓄，在天主忿怒和顯示祂正義審判的那一天，向你所發的忿怒。」

有時天主在我們指責別人時，給我們光照，讓我們看出自己在同一件事上的悖逆、不敬與不義，在我們身上以不同的方式表現出來。幾時我們將工作、身體、家人、服事、自我、私欲，擺在天主之上時，我們就是在不敬與不義之中！熟知天主法律的人，很容易將別人放在法律之下來判斷，對自己的過犯卻說：「天主是良善寬仁的，他必原諒悔改的人。」我們在不知不覺之中很容易走法利塞人的路。但願天主光照我們，讓我們看清自己的不敬與不義，好讓我們打內心深處向上主發出呼喊：「上主，你若細察我的罪辜，我主，有誰還站立得住？」(詠一三零3)讓我們經常仰望天主聖言光照，叫我們更看清自己的罪。「我仰賴上主，我靈期待祂的聖言；我靈等候我主，切於更夫的待旦。」(詠一三零5.6) —〈心聲〉2011九月份—

信仰小火花

請選出正確答案（答案可能不只一個）

- 一、七罪宗包含：1貪饕 2吃素 3驕傲 4忿怒
- 二、超性的德行包含：1信 2貪 3望 4愛
- 三、聖神七恩包含：1上智 2剛毅 3明達 4時尚
- 四、_____是堅定人的樞德，在倫理生活中能力拒誘惑，克服困難。1擔心 2虛幻 3勇敢 4怯懦
- 五、以下那一個超性德行，使我們盼望幸福的天國與永生？1妄 2忘 3望 4旺
- 六、耶穌給我們的新誡命是：1礙 2哀 3矮 4愛
- 七、聖神九果包含：1仁愛 2喜樂 3平安 4忍耐
- 八、天主給人「自由」，使我們的行為具有人的特性，但自由也要求我們：1對自己負責 2不必對自己負責 3強奪別人的自由 4強迫別人為我負責
- 九、基督徒在信仰中要成為：1有愛德的代禱者 2驕傲自大的控告者 3審判別人眼中沙粒的精明者 4無視自己眼中大樑的自戀者
- 十、人與人的關係，反映著人與天主的關係；1人應先在與天主的關係上反映出愛德與信德。2人應先建立與人的關係，把人與天主的關係放在其次，3人要先建立與天主的關係，因為人不能代替天主。 4以上皆非